



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

Dokument ta' sessjoni

A7-0087/2014

4.2.2014

*****I**

RAPPORT

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni ta' speċi ta' fawna u flora selvaġġi billi jkun regolat il-kummerċ fihom (tfassil mill-ġdid)
(COM(2012)0403 – C7-0197/2012 – 2012/0196(COD))

Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel

Rapporteur: Matthias Groote

(Tfassil mill-ġdid – Artikolu 87 tar-Regoli ta' Proċedura)

Tifsira tas-simboli użati

- * Proċedura ta' konsultazzjoni
- *** Proċedura ta' approvazzjoni
- ***I Proċedura legiżlattiva ordinarja (l-ewwel qari)
- ***II Proċedura legiżlattiva ordinarja (it-tieni qari)
- ***III Proċedura legiżlattiva ordinarja (it-tielet qari)

(It-tip ta' proċedura jiddependi mill-bażi legali proposta mill-abbozz ta' att.)

Emendi għal abbozz ta' att

Emendi tal-Parlament f'żewġ kolonni

It-thassir huwa indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fil-kolonna tax-xellug. Is-sostituzzjoni hija indikata permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fiż-żewġ kolonni. It-test ġdid huwa indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fil-kolonna tal-lemin.

L-ewwel u t-tieni linji tal-intestatura ta' kull emenda jidentifikaw il-parti tat-test ikkonċernata fl-abbozz ta' att inkwistjoni. Meta emenda tirrigwarda att eżistenti, li l-abbozz ta' att ikollu l-hsieb li jemenda, l-intestatura jkun fiha wkoll it-tielet u r-raba' linji li jidentifikaw rispettivament l-att eżistenti u d-dispożizzjoni kkonċernata f'dak l-att.

Emendi tal-Parlament li jiehdu l-forma ta' test konsolidat

Il-partijiet tat-testi l-ġodda huma indikati permezz tat-tipa ***korsiva u grassa***. Il-partijiet tat-test imhassra huma indikati permezz tas-simbolu **■** jew huma ingassati. Is-sostituzzjoni hija indikata billi t-test il-ġdid jiġi indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** u billi jithassar jew jiġi ingassat it-test sostitwit. Bħala eċċezzjoni, it-tibdil ta' natura strettament teknika magħmul mis-servizzi fil-preparazzjoni tat-test finali mhuwiex indikat.

WERREJ

Pagna

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW	4
NOTA SPJEGATTIVA.....	11
ANNES: ITTRA TAL-KUMITAT GHALL-AFFARIJET LEGALI.....	12
PROĊEDURA.....	17

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni ta' speċi ta' fawna u flora selvaġġi billi jkun regolat il-kummerċ fihom (tfassil mill-ġdid)
(COM(2012)0403 – C7-0197 – 2012/0196(COD))

(Proċedura legiżlattiva ordinarja – tfassil mill-ġdid)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2012)0403),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2), u l-Artikolu 192(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C7-0197/2012),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Soċjali u Ekonomiku Ewropew tal-14 ta' Novembru 2012¹,
 - wara li kkonsulta mal-Kumitat tar-Regġuni,
 - wara li kkunsidra l-Ftehim Interistituzzjonali tat-28 ta' Novembru 2001 fuq l-użu aktar strutturat tat-teknika ta' kitba mill-ġdid tal-atti legali²,
 - wara li kkunsidra l-ittra tad-11 ta' Novembru 2013 tal-Kumitat għall-Affarijiet Legali indirizzata lill-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel skont l-Artikolu 87(3) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 87 u 55 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel (A7-0087/2014),
- A. billi, skont il-Grupp ta' Hidma Konsultattiv tas-Servizzi Legali tal-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni, il-proposta tal-Kummissjoni ma tinkludi l-ebda emenda ta' sustanza għajr dawk identifikati bħala tali fil-proposta u billi, fir-rigward tal-kodifikazzjoni tad-dispożizzjonijiet li ma nbidlux tal-atti ta' qabel flimkien ma' dawk l-emendi, il-proposta fiha kodifikazzjoni sempliċi tat-testi ezistenti, mingħajr ebda bidla fis-sustanza tagħhom;
1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari li tidher hawn taht, filwaqt li jikkunsidra r-rakkomandazzjonijiet tal-Grupp ta' Hidma Konsultattiv tas-servizzi legali tal-Parlament

¹ ĠU C 11, 15.01.2013, p.85.

² ĠU C 77, 28.3.2002, p. 1.

Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni;

2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terga' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk ikollha l-ħsieb li temenda l-proposta b'mod sustanzjali jew li tibdilha b'test ġdid;
3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi/tgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

Emenda 1

Proposta għal regolament Premessa 20

Test propost mill-Kummissjoni

(20) Sabiex ikunu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, għandhom jiġu kkonferiti setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni. Dawk is-setgħat għandhom jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u ***tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni***¹⁰,

¹⁰ ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13.

Emenda

(20) Sabiex ikunu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, għandhom jiġu kkonferiti setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni ***b'mod partikolari għall-istabbiliment tad-disinn, il-mudell u l-format ta' ċerti dokumenti***. Dawk is-setgħat għandhom jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u ***tal-Kunsill***¹⁰,

¹⁰ ***Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni*** (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

Emenda 2

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) 'notifikazzjoni ta' importazzjoni' tfisser in-notifika mogħtija mill-importatur jew l-

Emenda

(d) 'notifikazzjoni ta' importazzjoni' tfisser in-notifika mogħtija mill-importatur jew l-

aġent jew rappreżentant tiegħu, waqt l-introduzzjoni fl-Unjoni ta' kampjun ta' speċi inkluża fl-Annessi C jew D, fuq il-formola prevista *fl-Artikolu 19(2)* ;

aġent jew rappreżentant tiegħu, waqt l-introduzzjoni fl-Unjoni ta' kampjun ta' speċi inkluża fl-Annessi C jew D, fuq il-formola prevista *fil-hames paragrafu tal-Artikolu 10*;

Emenda 3

Proposta għal regolament

Artikolu 4 – paragrafu 6 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

6. *B'konsultazzjoni* mal-pajjiżi *ta' l-oriġini* konċernati, u filwaqt li tkun ikkunsidrata kull opinjoni mill-Grupp ta' Revizjoni Xjentifika, *il-Kummissjoni tista', permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tistabbilixxi* restrizzjonijiet ġenerali, jew restrizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu ma' ċerti pajjiżi ta' oriġini, dwar l-introduzzjoni fl-Unjoni:

Emenda

6. *Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa, wara konsultazzjoni* mal-pajjiżi *tal-oriġini* konċernati, u filwaqt li tkun ikkunsidrata kull opinjoni mill-Grupp ta' Revizjoni Xjentifika, *li tadotta* atti *delegati bi qbil mal-Artikolu 20 li jistabbilixxi* restrizzjonijiet ġenerali, jew restrizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu ma' ċerti pajjiżi ta' oriġini, dwar l-introduzzjoni fl-Unjoni:

Emenda 4

Proposta għal regolament

Artikolu 4 – paragrafu 6 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

L-atti ta' implimentazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 21(2).

Emenda

imhassar

Emenda 5

Proposta għal regolament

Artikolu 10 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Ċertifikati li għandhom jinharġu

Emenda

Permessi, notifiki u ċertifikati li għandhom jinharġu

Emenda 6

Proposta għal regolament Artikolu 10 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni sabiex tiddetermina d-disinn taċ-ċertifikati msemmija fil-paragrafu 1. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' implimentazzjoni imsemmija fl-Artikolu 21(2).

Emenda 7

Proposta għal regolament Artikolu 10 – paragrafu 1b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1b. Kif jiġu rċevuti l-applikazzjoni u d-dokumenti rekwiżiti ta' appoġġ mill-persuna kkonċernata u sakemm ir-rekwiżiti kollha għall-hruġ tagħhom ikunu ġew sodisfatti, l-awtorità amministrattiva ta' Stat Membru tista' tohroġ permess għar-raġunijiet tal-Artikolu 4(1) u (2) u l-Artikolu 5(1) u (4).

Emenda 8

Proposta għal regolament Artikolu 10 – paragrafu 1c (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1c. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni sabiex tiddetermina d-disinn tal-permess imsemmi fil-paragrafu 1b. Dawk l-atti ta'

implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 21(2).

Emenda 9

**Proposta għal regolament
Artikolu 10 – paragrafu 1d (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1d. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni sabiex tiddetermina d-disinn tan-notifika ta' importazzjoni msemmija fl-Artikolu 4(3) u (4). Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 21(2).

Emenda 10

**Proposta għal regolament
Artikolu 19**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 19

imhassar

Iktar miżuri ta' implimentazzjoni

1. Il-Kummissjoni għandha permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tiddetermina d-disinn tad-dokumenti msemmija fl-Artikolu 4, Artikolu 5, Artikolu 7(4) u l-Artikolu 10 . Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' implimentazzjoni msemmija fl-Artikolu 21(2).

2. Il-Kummissjoni għandha permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tippreskrivi formola għall-preżentazzjoni tan-notifika tal-importazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' implimentazzjoni msemmija fl-Artikolu 21(2).

Emenda 11

Proposta għal regolament Artikolu 20 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. *Id-delega ta' setgħa* msemija fl-Artikolu 4(7), Artikolu 5(5), Artikolu 7(1), (2) u (3), Artikolu 8(4), Artikolu 9(6), Artikolu 11(5), Artikolu 12(4) u Artikolu 18(1), (2) u (3) hija mogħtija lill-Kummissjoni għal perijodu indeterminat ta' żmien minn.

Emenda

2. *Is-setgħa biex jiġu adottati atti delegati* msemija fl-Artikolu **4(6)**, 4(7), Artikolu 5(5), Artikolu 7(1), (2) u (3), Artikolu 8(4), Artikolu 9(6), Artikolu 11(5), Artikolu 12(4) u Artikolu 18(1), (2) u (3) hija mogħtija lill-Kummissjoni għal perijodu indeterminat ta' żmien minn [*id-data tad-dhul fis-seħħ tal-att legiżlattiv bażiku jew minn kwalunkwe data ohra stipulata mil-legiżlatur*].

Emenda 12

Proposta għal regolament Artikolu 20 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Id-delega ta' setgħa msemija fl-Artikolu 4(7), Artikolu 5(5), Artikolu 7(1), (2) u (3), Artikolu 8(4), Artikolu 9(6), Artikolu 11(5), Artikolu 12(4) u Artikolu 18(1), (2) u (3) tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deciżjoni ta' revoka għandha ttejjem id-delega ta' setgħa speċifikata f'dik id-deciżjoni. Din għandha ssir effettiva fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deciżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data aktar tard speċifikata fih. Ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li jkun diġà fis-seħħ.

Emenda

3. Id-delega ta' setgħa msemija fl-Artikolu **4(6)**, 4(7), Artikolu 5(5), Artikolu 7(1), (2) u (3), Artikolu 8(4), Artikolu 9(6), Artikolu 11(5), Artikolu 12(4) u Artikolu 18(1), (2) u (3) tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deciżjoni ta' revoka għandha ttejjem id-delega ta' setgħa speċifikata f'dik id-deciżjoni. Din għandha ssir effettiva fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deciżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data aktar tard speċifikata fih. Ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li jkun diġà fis-seħħ.

Emenda 13

Proposta għal regolament Artikolu 20 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. Att delegat adottat skont l-Artikolu 4(7), Artikolu 5(5), Artikolu 7(1), (2) u (3), Artikolu 8(4), Artikolu 9(6), Artikolu 11(5), Artikolu 12(4) u Artikolu 18(1), (2) u (3) għandu jidhol fis-seħh biss jekk ma tiġix espressa oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien perijodu ta' xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhumiex se jrin joġġezzjonaw. Dak il-perijodu għandu jiġi estiż b' [xahrejn] fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Emenda

5. Att delegat adottat skont l-Artikolu **4(6)**, 4(7), Artikolu 5(5), Artikolu 7(1), (2) u (3), Artikolu 8(4), Artikolu 9(6), Artikolu 11(5), Artikolu 12(4) u Artikolu 18(1), (2) u (3) għandu jidhol fis-seħh biss jekk ma tiġix espressa oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien perijodu ta' [xahrejn] min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhumiex se jrin joġġezzjonaw. Dak il-perijodu għandu jiġi estiż b' [xahrejn] fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

NOTA SPJEGATTIVA

Il-Konvenzjoni dwar il-Kummerċ Internazzjonali fl-Ispeċijiet ta' Fawna u Flora Selvaġġi fil-Periklu (CITES), ffirmata fl-1973, tfittex li tiżgura li l-kummerċ internazzjonali f'kampjuni ta' annimali u pjanti selvaġġi ma jheddidx is-sopravivenza tagħhom. L-ispeċijiet koperti mis-CITES huma elenkati f'tliet Appendiċi, li joffru protezzjoni ta' livelli li jvarjaw lil dawn l-ispeċijiet. Ir-Regolament (KE) Nru 338/97 tal-Kunsill jittratta l-protezzjoni ta' speċijiet ta' fawna u flora selvaġġi billi jkun regolat il-kummerċ fihom. Dan ir-regolament jistipula d-dispożizzjonijiet għall-importazzjoni, l-esportazzjoni u r-riesportazzjoni u anki dawk għall-kummerċ intern tal-UE ta' kampjuni ta' speċijiet elenkati fl-erba' Annessi tiegħu.

Kull meta nbidlet il-lista tal-ispeċijiet elenkati fl-Annessi għar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru.338/97, eż. sabiex jiġu implimentati deċiżjonijiet tal-elenkar tal-Konferenza tal-Partijiet, din saret permezz tar-Regolament tal-Kummissjoni (l-aħħar wahda bid-data minn Frar 2012). Il-Kummissjoni kienet bdiet kodifikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru.338/97. Biex ikunu permessi bidliet ulterjuri rigward atti delegati u ta' implimentazzjoni (wara l-adozzjoni tat-Trattat ta' Lisbona), instab li huwa xieraq li l-kodifikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru.338/97 jinbidel fi tfassil mill-ġdid sabiex jiġu inkorporati l-emendi neċessarji.

Il-bidliet magħmula permezz tat-tfassil mill-ġdid tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru.338/97 huma kollha motivati mill-bżonn li tiġi adottata l-proposta skont it-Trattat ta' Lisbona biex id-dispożizzjonijiet skaduti l-qodma jinbidlu ma' dawk ġodda (inkluż l-aġġornament tal-bażi legali, jiġifieri l-Artikolu 192(1) tat-TFUE li jikkorrispondi mal-175(1) l-antik tat-Trattat KE) b'mod partikolari fir-rigward tar-regoli tal-komitologija.

Filwaqt li ma għet eżerċitata l-ebda għażla politika fi hdan il-proposta mfassla mill-ġdid, il-bidliet sostantivi rriżultaw mil-liġi tat-trattat jew minn leġislazzjoni ġdida tal-UE li tikkonċerna l-istess tema.

Minhabba n-natura ta' dawn l-adattamenti u l-modifiki, ir-Rapporteur jipproponi biss ftit emendi għall-proposta ta' tfassil mill-ġdid tar-Regolament (KE) Nru.338/97.

ANNEX: ITTRA TAL-KUMITAT GĦALL-AFFARIJET LEGALI

Ref.: D(2013)55514

Is-Sur Matthias Grootte
President tal-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel
ASP 12G201
Brussell

Suġġett: ***Il-protezzjoni ta' speċi ta' fawna u flora selvaġġi billi jkun regolat il-kummerċ fihom (Riformulazzjoni) 2012/0196(COD) - COM(2012)0403***

Għażiż President,

Il-Kumitat għall-Affarijiet Legali, li għandi l-unur nippresjedi, eżamina l-proposta msemmija hawn fuq, skont it-termini tal-Artikolu 87 dwar ir-Riformulazzjoni, kif iddaħħal fir-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament.

Il-Paragrafu 3 ta' dak l-Artikolu jgħid hekk:

"Jekk il-kumitat responsabbli għall-affarijiet legali jqis li l-proposta ma tinkludi l-ebda bidla sostanzjali ħlief għal dawk il-bidliet identifikati bhala tali fil-proposta, huwa għandu jgħarraf lill-kumitat responsabbli b'dan."

F'dan il-każ, minbarra l-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikoli 156 u 157, l-emendi għandhom ikunu ammissibbli mill-kumitat responsabbli mis-suġġett jekk jikkonċernaw dawk il-partijiet tal-proposta li jinkludu tibdliet sostanzjali.

Madankollu, jekk f'konformità mal-punt 8 tal-Ftehma Interistituzzjonali l-kumitat responsabbli jkollu l-ħsieb ukoll li jippreżenta emendi għall-partijiet kodifikati tal-proposta, huwa għandu jinnotifika minnufih il-ħsieb tiegħu lill-Kunsill u lill-Kummissjoni, u din tal-aħħar għandha tgħarraf lill-kumitat, qabel il-vot skont l-Artikolu 54, bil-pożizzjoni tagħha fir-rigward tal-emendi kif ukoll dwar jekk għandhiex il-ħsieb li tirtira l-proposta ta' tfassil mill-ġdid."

B'segwitu għall-opinjoni tas-Servizz Legali, li r-rappreżentanti tiegħu pparteċipaw fil-laqgħat tal-Grupp ta' Hidma Konsultattiv li eżamina l-proposta għal tfassil mill-ġdid, u b'konformità mar-rakkomandazzjonijiet tar-Rapporteur għal opinjoni, il-Kumitat għall-Affarijiet Legali jikkunsidra li l-proposta msemmija ma tinkludi l-ebda tibdil sostantiv ħlief dak identifikat bhala tali fil-proposta u billi, f'dak li jikkonċerna l-kodifikazzjoni tad-dispożizzjonijiet mhux mibdula tal-atti preċedenti flimkien ma' dan it-tibdil, il-proposta tillimita ruħha għal kodifikazzjoni pura u sempliċi tal-atti eżistenti mingħajr tibdil fis-sostanza tagħhom.

Barra minn hekk, skont l-Artikoli 86(2) u 86(3), il-Kumitat għall-Affarijiet Legali kkunsidra li l-adattamenti tekniċi ssuġġeriti fl-opinjoni tal-Grupp ta' Hidma msemmi hawn fuq kienu meħtieġa biex jiġi żgurat li l-proposta tikkonforma mar-regoli tat-tfassil mill-ġdid.

Biex nikkonkludi, wara diskussjoni fil-laqgħa tiegħu tal-5 ta' Novembru 2013, il-Kumitat għall-Affarijiet Legali, b'vot unanimu¹, jirrakkomanda li l-Kumitat tiegħek, bħala l-kumitat responsabbli, jipproċedi biex jeżamina l-proposta msemmija hawn fuq skont l-Artikolu 87.

Dejjem tiegħek,

Klaus-Heiner LEHNE

Mehmuża: L-Opinjoni tal-Grupp ta' Hidma Konsultattiv.

¹ Kienu preżenti l-Membri li ġejjin: Baldassarre (Viċi President), Luigi Berlinguer, Sebastian Valentin Bodu (Viċi President), Françoise Castex (Viċi President), Christian Engström, Marielle Gallo, Giuseppe Gargani, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sajjad Karim, Klaus-Heiner Lehne, Eva Lichtenberger, Antonio Masip Hidalgo, Alajos Mészáros, Bernhard Rapkay, Evelyn Regner (Viċi President), József Szájer, Rebecca Taylor, Alexandra Thein, Cecilia Wikström, Zbigniew Ziobro, Tadeusz Zwiefka.

ANNEX: OPINJONI TAL-GRUPP TA' HIDMA KONSULTATTIV TAS-SERVIZZI LEGALI TAL-PARLAMENT EWROPEW, TAL-KUNSILL U TAL-KUMMISSJONI



GRUPP TA' HIDMA KONSULTATTIV
TAS-SERVIZZI LEGALI

Brussell, 25 ta' Settembru 2013

OPINJONI

GHALL-ATTENZJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW TAL-KUNSILL TAL-KUMMISSJONI

Proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni ta' speċi ta' fawna u flora selvaġġi billi jkun regolat il-kummerċ fihom COM(2012)403 finali of 19.7.2012 - 2012/0196 (COD)

Wara li kkunsidra l-Ftehim Inter-Istituzzjonali tat-28 ta' Novembru 2001 dwar l-użu izjed strutturat tat-teknika riformulanti għall-atti legali, u b'mod partikolari l-punt 9 tiegħu, il-Grupp ta' Hidma Konsultattiv konsistenti fis-servizzi legali rispettivi tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni ltaqgħu nhar l-24 ta' Settembru u s-17 ta' Ottubru 2012 u nhar is-17 ta' Settembru 2013 bl-iskop li jeżaminaw l-imsemmija proposta preżentata mill-Kummissjoni.

F'dawk il-laqgħat¹, mill-eżami tal-proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill għar-riformulazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 338/97 tad-9 ta' Diċembru 1996 **dwar il-protezzjoni ta' speċi ta' fawna u flora selvaġġi billi jkun regolat il-kummerċ fihom, irrizulta fid-determinazzjoni min-naha tal-Grupp ta' Hidma Konsultattiv, b'komuni akkordju, ta' dan li ġej.**

1) Kwantu għall-memorandum ta' spjegazzjoni, sabiex dan ikun redatt b'ottemperanza shiħa mar-rekwiżiti rilevanti preskritti mill-Ftehim Inter-Istituzzjonali tali dokument irid ikun speċifika liema dispożizzjonijiet ta' att preċedenti jkunu baqgħu mhux modifikati fil-proposta, kif jiddisponi l-punt 6(a)(iii) ta' dak il-ftehim.

2) Fl-Artikolu 13(3), l-ewwel subparagrafu, il-kliem inizjali "*Mhux aktar tard mit-3 ta' Marzu 1997*" għandu jiġi sostitwit bil-kliem "*Mhux aktar tard minn tliet xhur qabel id-data tal-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 338/97*".

¹ Il-Grupp ta' Hidma Konsultattiv kellu għad-dispożizzjoni tiegħu l-verżjonijiet bl-Ingliż, bil-Franċiż u bil-Ġermaniż tal-proposta u ħadem fuq il-bażi tal-verżjoni Ingliża, billi l-original tat-test li kien qed jiġi diskuss kien bl-Ingliż.

3) Fl-Artikolu 18(1)(b) tal-proposta tar-riformulazzjoni, ir-riferiment magħmul għal "*punt (a) tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 7(1)*" għandu jkun adattat halli jinqara bhala riferiment għall-"*punt (b)(i) tat-tielet subparagrafu tal-Artikolu 7(1)*".

Bhala konsegwenza ta' dan, l-eżami tal-proposta ppermettiet lill-Grupp ta' Hidma Konsultattiv li jikkonkludi, mingħajr dissens, li l-proposta ma jkunx fiha xi emenda materjali għajr dawk identifikati bhala tali. Il-Grupp ta' Hidma kkonkluda wkoll, f'dak li għandu x'jaqsam mal-kodifikazzjoni tad-dispożizzjonijiet mhux modifikati tal-att preċedenti b'dawk l-emendi materjali, li l-proposta fiha kodifikazzjoni diretta tat-test ġuridiku eżistenti, mingħajr ebda bidla fis-sostanza.

B'danakollu, kwantu għall-Artikolu 2(d), Artikolu 4(6) u (7), Artikolu 5(5) u (7), Artikolu 7, Artikolu 8(4), Artikolu 9(6), Artikolu 11(5), Artikolu 12(4) u (5), Artikolu 15(1), (4), l-ewwel u t-tielet subparagrafi, u (5), Artikolu 18 u Artikolu 19(1) tal-abbozz tar-riformulazzjoni, ġie diskuss jekk dawk it-testi ***għandhomx jiġu interament identifikati mat-tip immarkat bil-griż li ġeneralment jintuża għall-għemil ta' bidliet sostanzjali.***

Min-naħa l-waħda, is-Servizzi Legali tal-Parlament Ewropew u tal-Kummissjoni qiesu li l-preżentazzjoni użata f'dawk it-testi għall-identifikazzjoni ta' sostituzzjonijiet ta' ċerti diċituri li jinsabu bħalissa fid-dispożizzjonijiet korrispondenti tar-Regolamenti (KE) Nru 338/97 b'diċituri ġodda, meħudin mid-diċituri standard miftehmin bejn it-tliet istituzzjonijiet, tiddekrivi sufficjentement l-emendi materjali proposti għal dawk id-dispożizzjonijiet eżistenti.

Min-naħa l-oħra, is-Servizz Legali tal-Kunsill qies ***li l-bidla fil-proċedura ma tistax tiġi separata mill-kwestjonijiet materjali li magħhom hi marbuta dik il-proċedura u li għalhekk it-testi shah ta' dawk id-dispożizzjonijiet kellhom jiġu identifikati bl-użu ta' dak it-tip immarkat bil-griż.***

B'dana kollu, it-tliet servizzi legali kkondividew il-fehma li l-abbozzi tat-testi pprezentati mill-Kummissjoni għal dawk id-dispożizzjonijiet il-ġodda għandhm jinftiehm li jfissru li l-Kummissjoni kellha l-ħsieb tipproponi biss li r-riferiment għall-proċedura regolatorja bi skrutinju li bħalissa tinsab f'xi wħud mit-testi korrispondenti tal-att eżistenti jkun sostitwit b'delega lill-Kummissjoni tas-setgħa li tadotta atti skont it-termini tal-Artikolu 290 tat-TFUE u li r-riferiment għall-proċedura regolatorja li bħalissa jinsab fl-oħrajn ikun sostitwit b'għoti ta' setgħat ta' implementazzjoni lill-Kummissjoni skont it-termini tal-Artikolu 291 tat-TFUE u r-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Kwantu għas-sostituzzjoni tar-riferimenti għall-proċedura regolatorja bi skrutinju b'delega lill-Kummissjoni tas-setgħa li tadotta atti skont it-termini tal-Artikolu 290 tat-TFUE, hija wkoll il-pożizzjoni komuni tat-tliet servizzi legali li, bhala parti mill-eżerċizzju ta' riformulazzjoni, il-leġislatur għandu jivvaluta, skont it-termini tat-Trattati, jekk l-allinjament propost tad-dispożizzjonijiet eżistenti ta' komitologija mas-sistema l-ġdida ta' atti ddelegati jistax jitqies aċċettabbli jew jekk, kwantu għal dispożizzjoni waħda jew aktar ikkonċernata, għandhiex tiġi kkontemplata soluzzjoni differenti, bħalma hu l-għoti ta' setgħat ta' implementazzjoni lill-Kummissjoni jew lill-Kunsill skont it-termini tal-Artikolu 291 tat-TFUE u r-Regolament (UE)

Nru 182/2011, jew l-ebda minn dawn, u b'hekk il-miżuri rilevanti jithallew għal proċedura leġislattiva.

Kwantu għas-sostituzzjoni tar-riferimenti għall-proċedura regolatorja bi skrutinju b'delegi lill-Kummissjoni tas-setgħa li tadotta atti skont it-termini tal-Artikolu 290 tat-TFUE, hija wkoll il-pożizzjoni komuni tat-tliet servizzi legali li, bħala parti mill-eżerċizzju ta' riformulazzjoni, il-leġislatur għandu jivvaluta, skont it-termini tat-Trattati, jekk l-allinjament propost tad-dispożizzjonijiet eżistenti ta' komitoloġija mas-sistema l-ġdida ta' atti ddelegati jistax jitqies aċċettabbli jew jekk, kwantu għal dispożizzjoni waħda jew aktar ikkonċernata, għandhiex tiġi kkontemplata soluzzjoni differenti, bħalma hu l-ġhoti ta' setgħat ta' implementazzjoni lill-Kummissjoni jew lill-Kunsill skont it-termini tal-Artikolu 291 tat-TFUE u r-Regolament (UE) Nru 182/2011, jew l-ebda minn dawn, u b'hekk il-miżuri rilevanti jithallew għal proċedura leġislattiva.

C. PENNERA
Ġuriskonsult

H. LEGAL
Ġuriskonsult

L. ROMERO REQUENA
Direttur Ġenerali

PROĊEDURA

Titolu	Il-protezzjoni ta' speċi ta' fawna u flora selvaġġi billi jkun regolat il-kummerċ fihom (riformulazzjoni)
Referenzi	COM(2012)0403 – C7-0197/2012 – 2012/0196(COD)
Data meta ġiet ipprezentata lill-PE	19.7.2012
Kumitat responsabbli Data tat-tħabbir fis-seduta plenarja	ENVI 11.9.2012
Kumitat(i) mitlub(a) jagħti/u opinjoni Data tat-tħabbir fis-seduta plenarja	JURI 11.9.2012
Rapporteur(s) Data tal-ħatra	Matthias Groote 12.9.2012
Eżami fil-kumitat	16.12.2013
Data tal-adozzjoni	30.1.2014
Riżultat tal-votazzjoni finali	+: 48 –: 0 0: 0
Membri preżenti għall-votazzjoni finali	Sophie Auconie, Pilar Ayuso, Sandrine Bélier, Biljana Borzan, Martin Callanan, Tadeusz Cymański, Spyros Danellis, Chris Davies, Esther de Lange, Bas Eickhout, Edite Estrela, Elisabetta Gardini, Gerben-Jan Gerbrandy, Matthias Groote, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Karin Kadenbach, Martin Kastler, Christa Klaß, Claus Larsen-Jensen, Jo Leinen, Peter Liese, Zofija Mazej Kukovič, Linda McAvan, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Vladko Todorov Panayotov, Pavel Poc, Anna Rosbach, Oreste Rossi, Dagmar Roth-Behrendt, Richard Seeber, Bogusław Sonik, Glenis Willmott, Sabine Wils
Sostitut(i) preżenti għall-votazzjoni finali	Julie Girling, Jutta Haug, Filip Kaczmarek, James Nicholson, Vittorio Prodi, Christel Schaldemose, Birgit Schnieber-Jastram, Bart Staes, Rebecca Taylor, Vladimir Urutchev, Andrea Zannoni
Sostitut(i) (skont l-Artikolu 187(2)) preżenti għall-votazzjoni finali	Hiltrud Breyer, Vojtěch Mynář, Bill Newton Dunn
Data tat-tressiq	4.2.2014